



PROHIBICIÓN DE DIVULGACIÓN: No publicar ni difundir antes de las 10:00 p.m. PDT del día miércoles 30 de julio

CONTACTO: Linda Strean, 415/291-4412
Andrew Hattori, 415/291-4417

To view this press release in English, please visit our website at:

<http://www.ppic.org/main/pressreleaseindex.asp>

ENCUESTA ESTATAL DE PPIC: LOS CALIFORNIANOS Y EL MEDIO AMBIENTE

Los Californianos Apoyan la Perforación Costa Afuera por Escaso Margen

LOS PRECIOS DE LA GASOLINA ESTIMULAN CAMBIOS EN LOS PUNTOS DE VISTA Y LA CONDUCTA; SIN EMBARGO, TODAVÍA HAY PREOCUPACIÓN POR EL CALENTAMIENTO

SAN FRANCISCO, California, 30 de julio del 2008 — El cincuenta y uno por ciento de los californianos esta a favor de realizar más perforaciones de pozos petrolíferos en las afueras de la costa (lo que significa un aumento de 10 puntos desde julio del 2007), según los resultados de una encuesta estatal difundida hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC). Esta es la primera vez desde el año 2003, cuando PPIC preguntó esto por primera vez, que la cantidad de californianos que dicen estar a favor de las perforaciones petrolíferas costa afuera es mayor que la de aquellos que se oponen (45%), cambio causado en gran medida por una oleada de apoyo de los republicanos. Esto es también parte de las numerosas reacciones al aumento del precio de la gasolina que revela la encuesta de PPIC. La encuesta se llevó a cabo con financiamiento de la fundación The William and Flora Hewlett Foundation y es la octava de una serie de encuestas sobre los californianos y el medio ambiente.

A medida que se intensifica el debate nacional referido a la manera de responder a los costos más elevados de la energía en una economía en recesión, los californianos dicen estar cambiando su conducta. La cantidad de trabajadores que conducen solos hasta sus lugares de trabajo ha disminuido 11 puntos en cinco años (73% en 2003, 62% en 2008). Cerca de siete de cada 10 residentes (69%) informan haber reducido significativamente sus viajes en automóvil, y casi tres de cada cuatro (74%) están considerando seriamente comprar automóviles que consuman poco combustible la próxima vez que adquieran uno.

PREOCUPACIÓN ACERCA DEL CALENTAMIENTO

A pesar del aumento en precios de la gasolina, los residentes están preocupados que el calentamiento es una amenaza para California, que tiene los objetivos más difíciles del país para reducir emisiones de gases de invernadero. La mitad de los californianos (52%) dice que el calentamiento global es una amenaza muy grave para la calidad de vida y la economía del estado, y más de seis cada 10 (64%) dicen que sus efectos ya han comenzado, un incremento de 7 puntos desde el 2005. Sin embargo, aquí también existe la división entre partidos: cerca de siete de cada 10 demócratas (67%) declaran que el calentamiento global es una amenaza muy grave, en comparación con aproximadamente la mitad de los independientes (49%) y sólo uno de cada cuatro republicanos (25%). De igual manera, el 74% de los demócratas dice que los efectos del calentamiento ya han comenzado, en comparación con el 64 por ciento de los independientes y sólo el 41 por ciento de los republicanos. La mayoría de los californianos piensan que los gobiernos no están tomando las medidas suficientes para tratar el tema del calentamiento global en todos los niveles: federal (66%), estatal (51%) o local (52%). Sin embargo, las opiniones se dividen una vez más en las líneas partidarias, con menos de la mitad de los

republicanos que dicen que ni el gobierno federal (43%), el estatal (29%) ni el local (33%) están tomando las medidas suficientes respecto del calentamiento global.

La cascada de malas noticias acerca de la economía no ha echado a perder el entusiasmo de los residentes para tomar medidas inmediatas en contra del calentamiento global. Ocho de cada 10 personas (80%) creen que se deben tomar medidas de inmediato, porcentaje que ha aumentado 7 puntos desde el 2003. La mayoría de los demócratas, los republicanos y los independientes expresan la misma opinión. Los californianos están en desacuerdo con la idea de que los líderes del estado, quienes deben cubrir un déficit de presupuesto de miles de millones de dólares, deberían esperar para implementar el proyecto de ley de la asamblea AB32 del año 2006, a través de la cual se fijan objetivos para reducir drásticamente las emisiones de gases de invernadero. Casi seis de cada 10 (57%) declaran que el estado debería tomar medidas de inmediato, mientras que un poco más de un tercio (36%) dice que el gobierno debería esperar hasta que la economía y el presupuesto hayan mejorado.

“Los tiempos de dificultades económicas no han restado importancia a los problemas del medio ambiente para los californianos,” dice Mark Baldassare, presidente y director general de PPIC. “El ambiente se considera un tema de salud y bienestar, y los residentes no desean economizar esfuerzos en esa área.”

“Al mismo tiempo, los californianos viven con la dificultad económica del precio más alto de la gasolina, y están cambiando su conducta. Usan menos su automóvil, lo cual es un triunfo ambiental dado que los gases que emanan de los automóviles aumentan el calentamiento global. El problema para los líderes del estado es transformar los valores de los californianos y sus desafíos económicos diarios en una política que haga que el estado evolucione.”

LAS RUTINAS DE TRÁNSITO CAMBIAN, MAYORMENTE PARA LAS PERSONAS MÁS JÓVENES Y DE MENOS RECURSOS QUE VIAJAN DE LA CASA AL TRABAJO

Tres de cada cuatro californianos (76%) declaran que los aumentos en el precio de la gasolina han causado dificultades económicas en sus hogares. La mayoría de los trabajadores (62%) informa que conducen sus automóviles solos para ir al trabajo, pero más trabajadores comparten sus vehículos (17% en la actualidad, 13% en el 2007). Desde el pasado año, aproximadamente el mismo porcentaje de trabajadores informó que iban caminando o en bicicleta a trabajar, o que trabajaban en su casa (13% en la actualidad, 12% en el 2007) o usaban el transporte público (7% en la actualidad y en el 2007), lo cual quizás refleja que estas opciones de traslado no están disponibles para todos los californianos.

Es más probable que aquellos que son más adinerados y de más edad se trasladen hasta su lugar de trabajo solos en automóvil: un abrumador porcentaje de residentes con ingresos familiares que ascienden a más de \$80,000 (70%) viajan al trabajo solos, en comparación con menos de la mitad (44%) de los que tienen ingresos por debajo de \$40,000. Mientras que más del 68 por ciento de los californianos de edades que van desde los 35 a los 54 años viajan solos al lugar de trabajo en automóvil, el 52 por ciento de los californianos de entre 18 y 34 años de edad también lo hacen. Entre los californianos que viajan solos a sus trabajos, el 31 por ciento posee su propio vehículo deportivo utilitario (SUV, por su siglas en inglés) o bien lo arriendan, mientras que el 6 por ciento tiene o arrienda un vehículo híbrido.

¿DE DÓNDE DEBERÍA PROVENIR LA ENERGÍA? LOS PUNTOS DE VISTA POLÍTICOS VARÍAN

¿De qué manera debería la nación satisfacer sus necesidades de energía? El nuevo apoyo brindado a la perforación de pozos petrolíferos en las afueras de la costa (51% en la actualidad, 41% en el 2007) proviene íntegramente de parte de todos los adultos: republicanos (77%, con ascenso del 60%), independientes (44%, con ascenso del 33%) y demócratas (35%, con ascenso del 29%). Aún así, la mayoría de los demócratas (60%) y la mitad de los independientes (50%) se oponen a permitir más perforaciones.

También ha aumentado el apoyo para la construcción de más plantas de energía nuclear. Cuatro de cada 10 (44%) residentes las apoyan y la mitad (50%) se oponen. La división partidaria en este tema es amplia: los republicanos la apoyan (66% a favor, 29% en contra), los independientes están a favor casi sin diferencia (51% a favor, 42% en contra) y los demócratas se oponen (60% en contra, 34% a favor).

Sin embargo, existe un apoyo bipartidista para las propuestas alternativas para satisfacer las necesidades energéticas del país. Más de ocho de cada 10 californianos (83%) apoyan el financiamiento federal para la investigación en tecnologías renovables, tales como la energía de viento y solar, y del hidrógeno. Entre los partidos políticos, más de tres de cada cuatro votantes están de acuerdo con este punto de vista.

Siete de cada 10 californianos declara que se debería requerir a los fabricantes de automóviles que mejoren significativamente el rendimiento del combustible, aún si esto aumenta el costo a la hora de comprar un automóvil. Este punto de vista también cuenta con respaldo entre las filas de los partidos, con el apoyo del 81 por ciento de los independientes, el 80 por ciento de los demócratas y el 68 por ciento de los republicanos.

PREOCUPACIONES PRINCIPALES: LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE, LA GASOLINA Y LA ENERGÍA, EL CALENTAMIENTO GLOBAL Y LOS INCENDIOS

Los californianos ubican a la contaminación del aire como el problema ambiental más importante que enfrenta el estado. El problema ha ocupado uniformemente el primer lugar desde que PPIC comenzó a preguntar esto desde hace ocho años. No obstante, ha disminuido la importancia de la calidad del aire, con un 33 por ciento de los residentes que la ubicaron en primer lugar en el año 2000, el 29 por ciento en 2007 y el 23 por ciento este año.

Este descenso se debe a que la importancia de otros dos problemas, los costos de la energía y los incendios en el estado, ha aumentado significativamente en la lista de preocupaciones de los californianos. El porcentaje de residentes que ubicaron los precios de la gasolina como su preocupación número uno aumentó 11 puntos desde el año anterior (12% en la actualidad, 1% en el 2007). Los siguientes problemas mencionados más frecuentemente son la energía y la perforación de pozos petrolíferos (10% en la actualidad, 6% en el 2007), el calentamiento global (10% en la actualidad, 11% en el 2007) y los incendios y la consecuente pérdida de bosques (10% en la actualidad, 4% en 2007).

A pesar de que la calidad del aire es el problema mencionado con mayor frecuencia entre las regiones del estado y los grupos demográficos, surgen grandes diferencias cuando se les pregunta a los californianos sobre el aire que respiran. Siete de cada 10 residentes de todo el estado declaran que la contaminación del aire es un gran problema (34%) o algo problemático (37%) en su región. Pero aquellos que habitan en el Valle Central (51%) y Los Angeles (47%) son mucho más propensos que los residentes de las zonas del Inland Empire (30%), la Bahía de San Francisco (22%) y los Condados de Orange y San Diego (19%) a decir que esto es un gran problema.

Menos de uno de cada cuatro californianos dice estar muy satisfecho (17%) con la calidad del aire en su región, con los residentes de Los Angeles (10%), el Valle Central (12%) y el Inland Empire (14%) mucho menos propensos que los residentes del área de la Bahía de San Francisco (20%) y los Condados de Orange y San Diego (23%) a sostener esta opinión. Cerca de uno de cada tres (31%) de los residentes del Valle Central está muy insatisfecho con la calidad del aire en su región.

Existe una amplia división racial y étnica en las percepciones de la calidad del aire de la región, en la cual los blancos son más propensos a estar muy satisfechos (23%), seguidos por los asiáticos (16%), los latinos (11%) y los negros (7%).

NEGROS Y LATINOS CONSIDERAN A LA CALIDAD DEL AIRE COMO UNA AMENAZA

Cerca de seis de cada 10 californianos (58%) declaran que la contaminación del aire en la región es una amenaza para su salud y la de sus familiares directos al menos algo seria, conclusión que ha cambiado poco

desde que PPIC hizo la pregunta por primera vez en el año 2003. No obstante, aquí también existe una división étnica y racial, en la cual los negros y latinos (31% de cada grupo) son más propensos que los blancos (16%) o los asiáticos (8%) a decir que la contaminación del aire es una amenaza muy grave para la salud.

Al preguntar a los californianos si la contaminación del aire es una amenaza más grave para aquellos sectores de bajos ingresos, en general están divididos de manera pareja (48% piensa que sí, 46% que no). Sin embargo, los latinos son mucho más propensos a sostener este punto de vista (70%) que los asiáticos (55%), los negros (48%) o los blancos (33%).

PURIFICACIÓN DEL AIRE: LAS NORMAS ESTRICTAS CONSIGUEN APOYO MÁS SÓLIDO

Una sólida mayoría de residentes dice estar a favor de reglamentaciones más estrictas para combatir la contaminación del aire, pero muchos más están a favor de poner frenos más firmes a las actividades industriales y comerciales (79%) o a los vehículos diesel como camiones o autobuses (89%) que a la agricultura (58%). Un proyecto de ley de la legislatura mediante el cual se intenta disminuir la contaminación del aire y la congestión del tránsito en los puertos marítimos de California a través del cobro de un cargo por contenedor cuenta con el apoyo del 61 por ciento de los residentes.

MÁS CONCLUSIONES CLAVE:

Vale la pena pelear la guerra contra el calentamiento, exige sacrificios - Página 15

Tres de cada cuatro californianos (75%) creen que es posible reducir los efectos del calentamiento global, mientras que el 18 por ciento cree que no lo es. Aproximadamente la mitad (51%) piensa que la gente debería hacer sacrificios importantes para reducir el impacto de este fenómeno, mientras que el 17 por ciento dice que la tecnología puede hacerlo sin la necesidad de grandes sacrificios.

California ecológica: los residentes apoyan al estado en contra de los federales - Página 17

La mayoría de los votantes entre partidos dicen que el estado debería continuar estableciendo sus propias políticas referidas al calentamiento global, por lo cual apoyan la ley del 2002, que ha sido el centro de una batalla con el gobierno federal, para reducir las emisiones de gases de los automóviles nuevos a partir del 2009.

Índices de aprobación de Schwarzenegger y Bush en baja - Página 20

El índice de aprobación del trabajo desempeñado por el gobernador Arnold Schwarzenegger bajó 9 puntos desde el mes de julio del 2007 (43% aprueba, 45% desaprueba), aunque es aproximadamente el mismo del mes de mayo del presente año. Su índice de aprobación en referencia al manejo del medio ambiente (46% aprueba, 36% desaprueba) es similar al del 2007. El índice de aprobación para el presidente Bush (26% aprueba, 69% desaprueba) continúa fluctuando cerca del índice histórico más bajo registrado en marzo de este año (24% aprueba, 72% desaprueba). Los índices referidos a su manejo del medio ambiente son similares (24% aprueba, 66% desaprueba).

Obama avanza sobre McCain, 50 por ciento a 35 por ciento - Página 21

El candidato presidencial de los demócratas, el senador Barack Obama, cuenta con un sólido respaldo entre los votantes demócratas (79%) y los independientes (57%). Su liderazgo es similar a la ventaja de 17 puntos que tuvo en mayo por sobre el senador John McCain, cuando la senadora demócrata Hillary Clinton aún estaba en carrera. Tanto hombres como mujeres y latinos eligen a Obama, mientras que entre los blancos existe una división (43% Obama, 41% McCain). McCain cuenta con un sólido apoyo entre los republicanos (72%). Sin importar a quien apoyen, los probables votantes apoyan a Obama por sobre McCain para el manejo de cuestiones ambientales (52% a 28%) y la política energética (51% a 33%).

ACERCA DE LA ENCUESTA

Esta es la octava Encuesta Estatal de PPIC sobre el medio ambiente desde el año 2000. Se llevó a cabo con financiamiento de la fundación *The William and Flora Hewlett Foundation*. Está basada en una encuesta telefónica realizada a 2,504 residentes adultos, a quienes se entrevistó en diferentes idiomas, por teléfono fijo o celular, en todo el estado. Las entrevistas se desarrollaron entre el 8 y el 22 de julio de 2008. El error de muestreo de la muestra total es de +/-2%, y es mayor para los subgrupos. Para obtener más información sobre la metodología, consulte la página 27.

[Mark Baldassare](#) es presidente y director general de PPIC, donde preside la cátedra Arjay y Frances Fearing Miller en Política Pública. Es el fundador de la [Encuesta Estatal de PPIC](#), la cual ha dirigido desde 1998. Esta es la 88.^a Encuesta Estatal de PPIC en una serie que ha generado una base de datos que incluye las respuestas brindadas por más de 187,000 californianos.

El PPIC es una organización privada y sin fines de lucro, dedicada a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett. El PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###